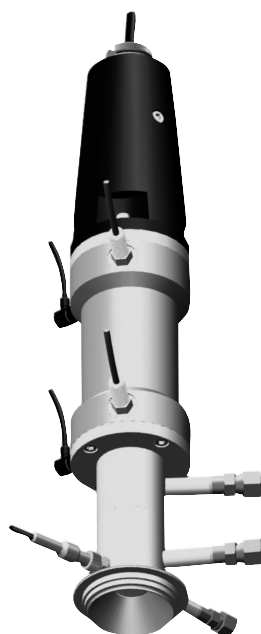


InTrac 798 e – un support rétractable pour applications NEP et SEP

Fiche Technique



InTrac 798 e

Description

Avec l'InTrac 798 e, METTLER TOLEDO propose un support rétractable spécialement adapté aux industries pharmaceutique et agroalimentaire. Ce nouveau support combine une conception sanitaire répondant aux exigences d'hygiène en vigueur et un grand confort d'utilisation et de maintenance. Par exemple, il permet d'accéder à tout instant à l'électrode. Ce support de conception entièrement nouvelle intègre un sas ingénieusement réalisé. De plus, il a réussi les tests de validation sanitaire de l'EHEDG.

Les principales caractéristiques de ce support sont:

- une construction répondant aux directives de l'EHEDG et optimisée pour les cycles NEP
- vidange complète du sas
- 2 longueurs d'immersion différentes: 50 mm pour les conduites et 100 mm pour un montage latéral sur les cuves et fermenteurs
- une seule longueur d'électrode 120 mm (diamètre 12 mm)
- un grand choix de connexions lui permet de s'adapter aux procédés des industries agroalimentaire et pharmaceutique
- une sécurité toujours renforcée grâce à un nouveau système intégré de détection d'électrode
- un encombrement total du support constant et indépendant de la position de l'électrode (immergée ou rétractée).

Sommaire

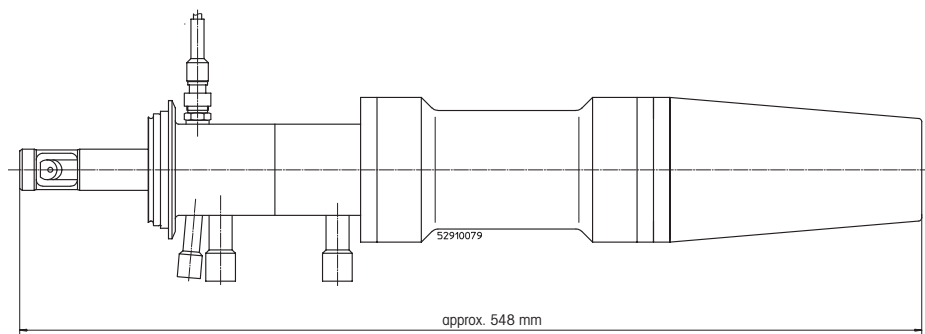
Schémas d'encombrement: InTrac 798 e	2
Sas	3
Connexions aux procédés	4
Spécifications techniques: InTrac 798 e	5
Connexions	5
Electrodes adaptées	6
Nomenclature pour le nouvel InTrac 798 e	6
Informations pour la commande de l'InTrac 798 e	7
Accessoires	7
Pièces détachées	7
Documentations	7

METTLER TOLEDO

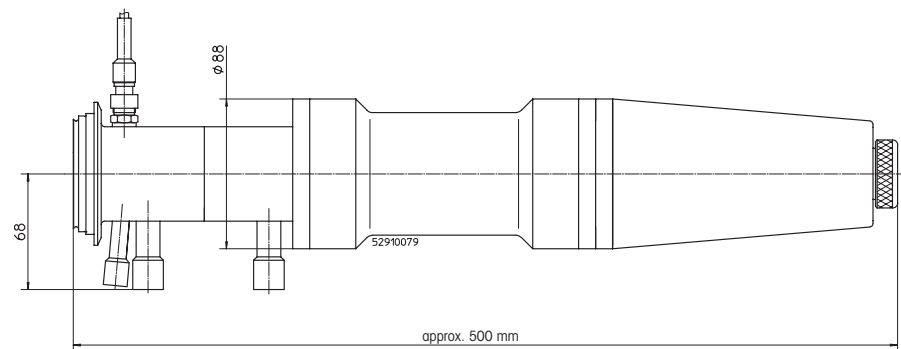
Schémas d'encombrement InTrac 798 e

Les dimensions précises du support dépendent du type de connexions au procédé choisi. Dans l'exemple ci-dessous, l'installation du support est illustrée au moyen d'une connexion de type Tuchenhagen/Varivent. De plus amples informations concernant les longueurs exactes (profondeurs) d'immersion sont données dans la partie «Connexions aux procédés/schémas d'encombrement» de cette fiche technique. Nous vous conseillons de rajouter au moins 300 mm à la longueur totale du support afin de conserver un espace suffisant pour réaliser facilement les différentes manipulations du support (maintenance, changement d'électrode, etc.)

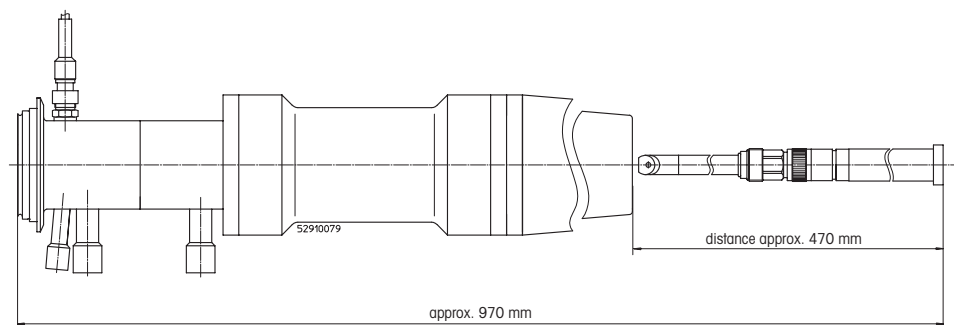
Dimensions en position immergée



Dimensions en position rétractée (maintenance)

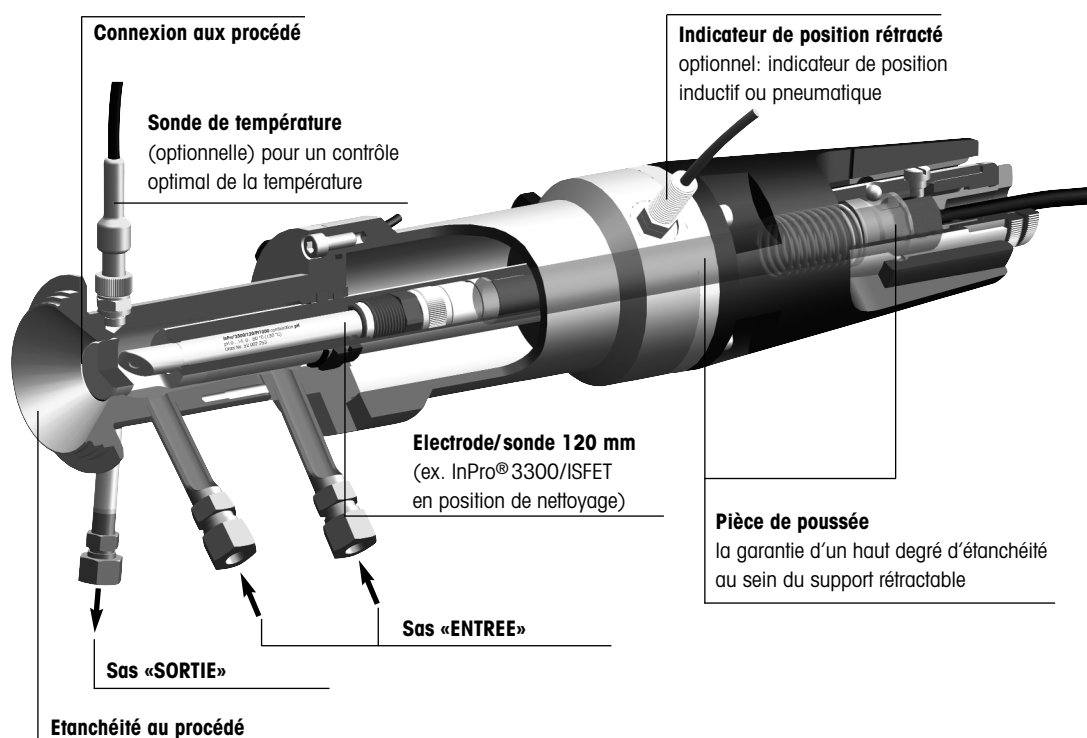


Dimensions lors du changement de l'électrode



L'InTrac 798 e est équipé d'un sas optimisé offrant les avantages substantiels suivants:

- stérilisation vapeur sûre de l'électrode dans le sas
- la bride et le sas sont une seule et même pièce: pas de trou ni de rainure pouvant occasionner la prolifération des contaminations
- vidange complète du sas
- sécurité stérile du sas testée
- conception des connexions aux procédés vérifiée et certifiée par l'EHEDG
- tous les joints toriques en contact avec le milieu sont en EPDM-FDA.

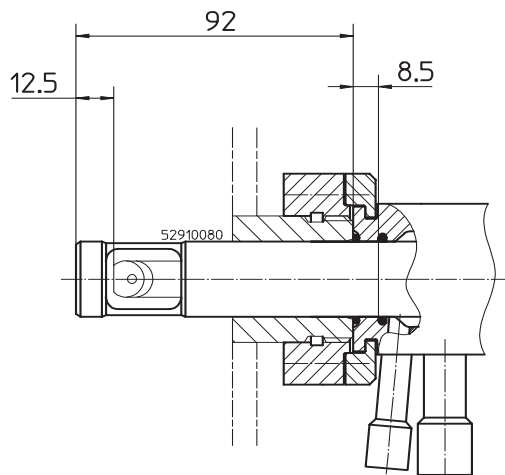


Connexions aux procédés

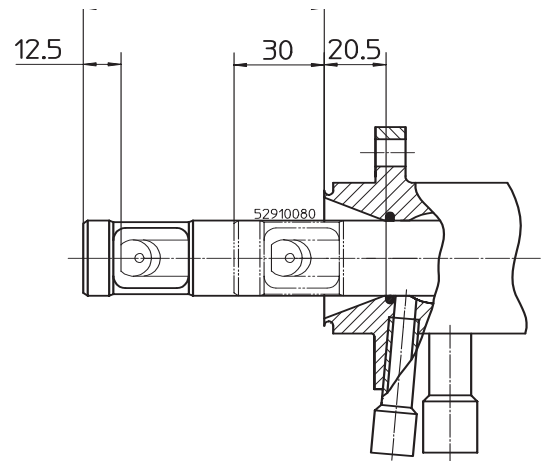
Le support InTrac 798 e se constitue d'une partie standard, uniforme à tous les modèles et de différents types de connexion aux procédés. Les profondeurs d'immersion du tube à immersion peuvent varier suivant la connexion au procédé choisie. Les schémas suivants décrivent les connexions typiques et les profondeurs d'immersion associées sur conduites ou cuves.

Schémas d'encombrement des connexions aux procédés/longueurs (profondeurs) d'immersion

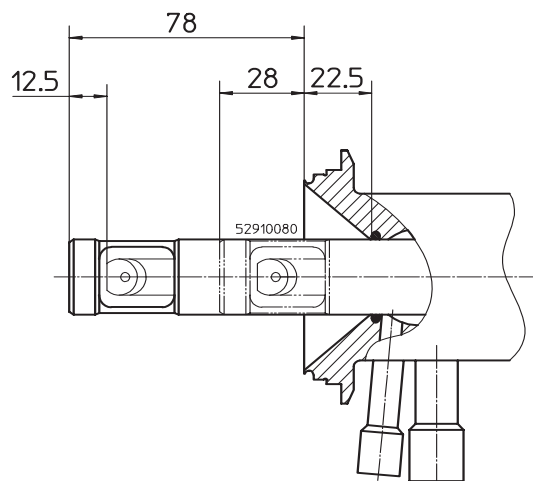
INGOLD DN25 longueur d'immersion 100 mm



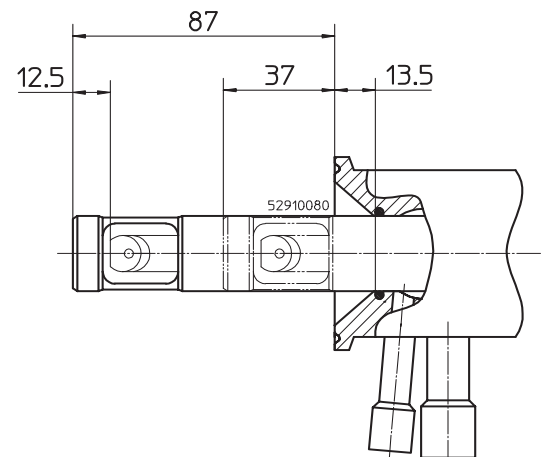
NEUMO DN50 longueur d'immersion 100 mm
(en option 50 mm)



Varivent longueur d'immersion 100 mm
(en option 50 mm)



Tri-Clamp 2" longueur d'immersion 100 mm
(en option 50 mm)



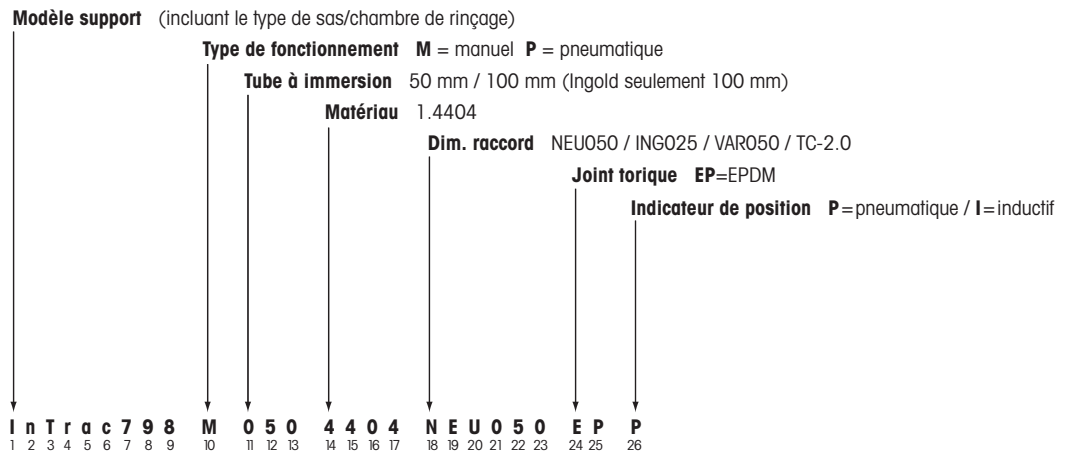
Spécifications: support rétractable InTrac 798 e

Conditions ambiantes:	
Température	0 ... 70 °C
Conditions du procédé:	
Gamme de température	0 ... 140 °C
Domaine de pression d'utilisation	InTrac 798 e M: 0 ... 5 bar InTrac 798 e P: 0 ... 8 bar
Pression maximum admissible	16 bar
Détails techniques:	
Connexions aux procédés standards	Ingold DN25 Neumo DN50 Varivent DN50 Tri-Clamp 2"
Parties en contact avec le milieu	1.4404 PTFE EPDM-FDA
Parties non en contact avec le milieu	1.4305 PA
Poids	env. 6,5 kg
Dimensions	longueur: approx. 490 mm en position mesure et maintenance longueur: 880 mm minimum pour remplacer l'électrode
Alimentation air comprimé	4 ... 8 bar
Qualité de l'air comprimé (ISO 8573-1)	– taux d'humidité, classe 4 (point de rosée d'eau +3 °C) – particules, classe 5 (filtre 40 mm) – taux max. d'huile, classe 2 (0.1 mg/m ³) connexions air prévues pour flexible 6/4 mm
Alimentation sas (eau, vapeur)	2 ... 6 bar 2 x raccord «ENTREE»: filetage femelle G 1/4" 1 x raccord «SORTIE»: filetage femelle G 1/8"
Indicateur de position rétractée	indication pneumatique (3/2-voies); G 1/8" indication inductive non-EEx, M12 x 1 (pour les 2 types les trous taraudés sont intégrés)
Domaine de pression	Conforme à la DEP Art. 1, Sec. 2.2: «pression», la pression par rapport à la pression atmosphérique, c'est-à-dire la pression au manomètre. Par conséquent, le vide est exprimé par une valeur négative.

Electrodes adaptées

Types (pH)	Tous les électrodes/capteurs à 120 mm avec filetage Pg 13.5 et diamètre de 12 mm (exception: capteurs de turbidité)
Longueur	120 mm (diamètre 12 mm)
Connecteur	VP
Certificats	EHEDG 3A 3.1B CE

Nomenclature du nouveau support InTrac 798 e



Les différents codes des désignations et leurs positions sont décisifs pour identifier exactement le support. Lors du passage de la commande, il est par conséquent impératif d'inclure la désignation complète du support avec le numéro de commande (référence) associé.

InTrac 798 e: modèles standards

Désignation	N° de commande
InTrac 798 e M 100 4404 ING025 EP _	52 402 764
InTrac 798 e P 100 4404 ING025 EP _	52 402 766
InTrac 798 e M 100 4404 NEU050 EP _	52 402 768
InTrac 798 e M 050 4404 NEU050 EP _	52 402 769
InTrac 798 e P 100 4404 NEU050 EP _	52 402 770
InTrac 798 e P 050 4404 NEU050 EP _	52 402 771
InTrac 798 e M 100 4404 TC-2,0 EP _	52 402 772
InTrac 798 e M 050 4404 TC-2,0 EP _	52 402 773
InTrac 798 e P 100 4404 TC-2,0 EP _	52 402 774
InTrac 798 e P 050 4404 TC-2,0 EP _	52 402 775
InTrac 798 e M 100 4404 VAR050 EP _	52 402 776
InTrac 798 e M 050 4404 VAR050 EP _	52 402 777
InTrac 798 e P 100 4404 VAR050 EP _	52 402 778
InTrac 798 e P 050 4404 VAR050 EP _	52 402 779

Veillez consulter votre représentant local METTLER TOLEDO pour tout modèle non disponible en standard.

Accessoires

Désignation	N° de commande
Pt 100-764/5 m	10 1003 104 IG
Pt 1000-764/5 m	10 1003 116 IG
Kit indication position rétractée non-Ex (2 pièces), inductif	52 402 398
Kit d'indication position 3/2-voies (2 pièces), pneumatique	52 401 324

Pièces détachées

Désignation	N° de commande
Kit de joints 798 e P	52 403 557
Kit de joints 798 e M	52 403 558
Système de sécurité complet 798 e	52 403 559
Pièce de poussée complète 798 e	52 403 560

Documentation

Désignation	N° de commande
Manuel d'utilisation InTrac 798 e (édition en 3 langues: Français, Anglais, Allemand)	52 402 788

Organisations du marché de METTLER TOLEDO

Vente et service:

Allemagne

Mettler-Toledo GmbH
Prozeßanalytik
Ockerweg 3
D - 35396 Gießen
Tél. +49 641 507 333
Fax +49 641 507 397
e-mail prozess@mt.com

Australie

Mettler-Toledo Ltd.
220 Turner Street
Port Melbourne
AUS - 3207 Victoria
Tél. +61 1300 659 761
Fax +61 3 9645 3935
e-mail mtausprocess@mt.com

Autriche

Mettler-Toledo GmbH
Südrandstrasse 17
AT - 1230 Wien
Tél. +43 1 604 19 80
Fax +43 1 604 28 80
e-mail infoprozess.mtat@mt.com

Brésil

Mettler-Toledo Ind. e Com. Ltda.
Alameda Araguaia
451 - Alphaville
BR - 06455-000 Barueri / SP
Tél. +55 11 4166 74 00
Fax +55 11 4166 74 01
e-mail sales@mettler.com.br
service@mettler.com.br

Croatie

Mettler-Toledo d.o.o.
Mandlova 3
HR - 10000 Zagreb
Tél. +385 1 292 06 33
Fax +385 1 295 81 40
e-mail mt-zagreb@mt.com

Chine

Mettler-Toledo Instruments
(Shanghai) Co. Ltd.
589 Gui Ping Road
Cao He Jing
CN - 200233 Shanghai
Tél. +86 21 64 85 04 35
Fax +86 21 64 85 33 51
e-mail mtcs@public.sta.net.cn

Czech République

Mettler-Toledo spol s.r.o.
Trebohosticka 2283/2
CZ - 100 00 Praha 10
Tél. +420 2 72 123 150
Fax +420 2 72 123 170
e-mail sales.mtcz@mt.com

Danemark

Mettler-Toledo A/S
Naverland 8
DK - 2600 Glostrup
Tél. +45 43 27 08 00
Fax +45 43 27 08 28
e-mail info.mtdk@mt.com

Espagne

Mettler-Toledo S.A.E.
C/ Miguel Hernández, 69-71
ES - 08908 L'Hospitalet de Llobregat
(Barcelona)
Tél. +34 93 223 76 00
Fax +34 93 223 76 01
e-mail bcn.centralita@mt.com

États-Unis/Canada

Mettler-Toledo Ingold, Inc.
36 Middlesex Turnpike
Bedford, MA 01730, USA
Tél. +1 781 301 8800
Tél. grat. +1 800 352 8763
Fax +1 781 271 0681
e-mail mtpro@mt.com
ingold@mt.com

France

Mettler-Toledo
Analyse Industrielle Sarl
30, Boulevard de Douaumont
BP 949
F - 75829 Paris Cedex 17
Tél. +33 1 47 37 06 00
Fax +33 1 47 37 46 26
e-mail mtpro-f@mt.com

Hongrie

Mettler-Toledo Kereskedelmi KFT
Teve u. 41
HU - 1139 Budapest
Tél. +36 1 288 40 40
Fax +36 1 288 40 50
e-mail mthu@axelero.hu

Grande Bretagne

Mettler-Toledo LTD
64 Boston Road, Beaumont Leys
GB - LE4 1AW Leicester
Tél. +44 116 235 7070
Fax +44 116 236 5500
e-mail enquire.mtuk@mt.com

Italie

Mettler-Toledo S.p.A.
Via Vialba 42
I - 20026 Novate Milanese
Tél. +39 02 333 321
Fax +39 02 356 2973
e-mail customercare.italia@mt.com

Japon

Mettler-Toledo K.K.
Process Division
5F Tokyo Ryutsu Center, Annex B
6-1-1 Heiwajima, Ohta-ku
JP - 143-0006 Tokyo
Tél. +81 3 5762 07 06
Fax +81 3 5762 09 71
e-mail helpdesk.ing.jp@mt.com

La Corée du Sud

Mettler-Toledo (Korea) Ltd.
Yeil Building 1 & 2 F
124-5, YangJe-Dong
SeCho-Ku
KR - 137-130 Seoul
Tél. +82 2 3498 3500
Fax +82 2 3498 3556
e-mail Sales_MTKR@mt.com

L'Inde

Mettler-Toledo India Private Limited
Amar Hill, Saki Vihar Road
Powai
IN - 400 072 Mumbai
Tél. +91 22 2857 0808
Fax +91 22 2857 5071
e-mail sales.mtin@mt.com

Malaisie

Mettler-Toledo (M) Sdn Bhd
Bangunan Electrocon Holding
Lot 8 Jalan Astaka U8/84
Seksyen U8, Bukit Jelutong
MY - 40150 Shah Alam Selangor
Malaysia
Tél. +60 3 78 45 57 73
Fax +60 3 78 45 87 73
e-mail ahmad.rashidi@mt.com

Mexique

Mettler-Toledo S.A. de C.V.
Pino No. 350, Col. Sta.
MA. Insurgentes, Col Atlampa
MX - 06450 México D.F.
Tél. +52 55 55 47 57 00
Fax +52 55 55 41 22 28
e-mail mario.roca@mt.com

Pologne

Mettler-Toledo (Poland) Sp.z.o.o.
ul. Poleczki 21
PL - 02-822 Warszawa
Tél. +48 22 545 06 80
Fax +48 22 545 06 88
e-mail polska@mt.com

Russie

Mettler-Toledo Vostok ZAO
Sretenskij Bulvar 6/1 - Office 6
RU - 101000 Moscow
Tél. +7 095 921 92 11
Fax +7 095 921 63 53
+7 095 921 78 68
e-mail inforus@mt.com

Singapour

Mettler-Toledo (S) Pte. Ltd.
Block 28
Ayer Rajah Crescent #05-01
SG - 139959 Singapore
Tél. +65 6890 00 11
Fax +65 6890 00 12
+65 6890 00 13
e-mail ashley.kong@mt.com

Slovaquie

Mettler-Toledo s.r.o.
Bulharska 61
SK - 82104 Bratislava
Tél. +421 243 42 74 96
Fax +421 243 33 71 90
e-mail predaj@mt.com

Slovénie

Mettler-Toledo d.o.o.
Peske 12
SI - 1236 Trzin
Tél. +386 1 530 80 50
Fax +386 1 562 17 89
e-mail cipof@mtslo.mt.com
racman@mettler-toledo.si

Suède

Mettler-Toledo AB
Virkesvägen 10
Box 92161
SE - 12008 Stockholm
Tél. +46 8 702 50 00
Fax +46 8 642 45 62
e-mail sales.mts@mt.com

Suisse

Mettler-Toledo (Schweiz) AG
Im Langacher
Postfach
CH - 8606 Greifensee
Tél. +41 44 944 45 45
Fax +41 44 944 45 10
e-mail info.ch@mt.com
info.ola.ch@mt.com

Thaïlande

Mettler-Toledo (Thailand) Ltd.
272 Soi Soonvijai 4
Rama 9 Rd., Bangkok
Huay Kwang
TH - 10320 Bangkok
Tél. +66 2 723 03 00
Fax +66 2 719 64 79
e-mail mettler@samart.co.th



Système de gestion
selon
ISO 9001 / ISO 14001

Modifications techniques réservées.
© Mettler-Toledo GmbH, Process Analytics
02/05 Imprimé en Suisse. 52 402 798

Mettler-Toledo GmbH, Process Analytics
Industrie Nord, CH-8902 Urdorf
Tél. + 41 44 736 22 11, Fax +41 44 736 26 36

www.mtpro.com